



Langues, Coopération,
Développement et Culture de la Paix



Universitat Autònoma de Barcelona



STAGE DE FORMATION À LA MÉTHODE VERBO-TONALE PHONÉTIQUE CORRECTIVE ET ENSEIGNEMENT DE LA LANGUE ORALE

Universitat Autònoma de Barcelona, du 4 au 13 juillet 2016

Le **C.I.P.A.** (Centre International de Phonétique Appliquée de Mons, Belgique) organise, en collaboration avec *l'Université de Mons* (Faculté de Traduction et d'Interprétation et Laboratoire de Phonétique) et la *Universitat Autònoma de Barcelona* (Facultat de Lletres et Institut de Ciències de l'Educació) à l'Universitat Autònoma de Barcelona, un STAGE DE FORMATION A LA METHODE VERBO-TONALE DE PHONETIQUE CORRECTIVE ET ENSEIGNEMENT DE LA LANGUE ORALE.

Dates: 4-13 juillet 2016

Durée : 50 heures de cours présenciel

Adresse : *Facultat de Lletres, Universitat Autònoma de Barcelona*
E-08193 Bellaterra (Cerdanyola del Vallès, Barcelona)

Objectifs : former des enseignants d'anglais, de catalan, d'espagnol et/ou de français à l'application de la méthode Verbo-Tonale dans l'enseignement-apprentissage des langues étrangères ou secondes.

Certification : Tous les participants recevront

- un certificat d'assistance décerné par le *CIPA, l'Université de Mons et l'UAB*
- un certificat d'assistance et participation au stage décerné par *l'Institut de Ciències de l'Educació de la Universitat Autònoma de Barcelona* ; le stage est agréé comme *Activitat de formació permanent del professorat* par le *Departament d'Ensenyament de la Generalitat de Catalunya*.

Droits d'inscription :

- Paiement avant le 15 mai : **250 €**
- Paiement effectué en deux versements : **300 € =**
1^{er} versement avant le 15 mai : **150 €** + 2^e versement avant le 20 juin : **150 €**.
- Étudiants UMonS ou UAB : **100 €** (bourses limitées)

Hébergement :

Possibilité d'hébergement sur le campus de Bellaterra (Vila2@vilauniversitaria.com;
hotel@hotelcampusuab.com)

Préinscription : (Voir formulaire ci-joint)

Le nombre de participants étant limité, l'acceptation des candidatures se réalisera en respectant l'ordre de présentation du formulaire de préinscription ci-joint et qui peut être adressé (sans versement de caution) dès le 1^{er} mars 2016 au **CIPA** (à Mons ou à Barcelone), soit par la poste, soit par courriel à une des adresses suivantes :

Contacts: CIPA@umons.ac.be ou cipa.barcelona@uab.cat

PROGRAMME

- **Expérience psycholinguistique :**
 - la perception d'une langue étrangère inconnue des participants ;
 - la structuration de la parole au plan phonologique, grammatical et sémantique ; la « surdité phonologique ». Débat.
- **Les « procédés traditionnels » de description de la matière phonique et de correction phonétique :**
 - notions fondamentales de phonétique à l'usage des enseignants de langues ;
 - le comparatisme interlinguistique au plan phonique : critères et variables ;
 - analyse critique des « procédures traditionnelles » de correction phonétique (articulatoires, acoustiques, phonologiques).
- **Le Système Verbo-Tonal :**
 - fondements linguistiques et psycholinguistiques ;
 - la « langue système de systèmes » ;
 - les « valeurs de la langue parl e » (rythme, intonation, pauses, tension, tempo, mélodie, situation...) ;
 - parole, gestualit  et expression corporelle ;
 - recherches actuelles et perspectives nouvelles dans le champ du Système Verbo-Tonal et de la méthodologie d'enseignement-apprentissage de la prononciation.
- **Diagnostic Verbo-Tonal et procédures de correction :**
 - la structuration de la matière phonique ;
 - SUVAG et formation à l'enseignement-apprentissage des langues : les techniques de filtrage ;
 - le « système d'erreurs » : les réalisations déviantes dans l'enseignement-apprentissage des langues et en orthophonie/logopédie ;
 - « les approximations successives » ;
 - rythmes phonétiques : les stimulations par le mouvement ;
 - prononciation nuancée, variations intonatives, corrélats.
- **Analyse et suivi de l'intervention didactique :**
 - analyse et caractérisation de la perception phonique ;
 - protocole d'analyse de l'évolution de la prononciation dans un cursus de langues.
- **Ateliers de travaux pratiques :**
 - correction *in praesentia* d'étudiants des langues étrangères prises en compte ;
 -  laboration de protocoles de correction phonétique ;
 - didactique de l'oral dans la formation plurilingue (l'itinéraire Bachibac en France et en Espagne).
- ** valuation formative et sommative :**
 - degrés d'acceptabilité communicative vs acceptabilité pédagogique ;
 - progression didactique, fluidité.

ÉQUIPE PEDAGOGIQUE ET DOCUMENTATION :

Coordinateurs du stage :

- JULIO MURILLO : professeur émérite (Département de Philologie Française et Romane, Universitat Autònoma de Barcelona, UAB)
- RAYMOND RENARD : professeur émérite Université de Mons (UMons), administrateur-délégué du CIPA (Mons)

Professeurs :

- LORRAINE BAQUÉ : professeur du Département de Philologie Française et Romane (Universitat Autònoma de Barcelona, UAB)
- M^a VICTORIA CALVO : orthophoniste/logopède, Colegio La Purísima et Service des Implants cochléaires (Hospital Clínico Universitario), Zaragoza, Présidente de AEV (Asociación Española Verbotonal)
- KARLO GAJIC : ancien collaborateur du professeur Petar Guberina. Directeur du « Gabinet de Logòpedia KG » de Valencia. Collaborateur de Universidad de Valencia et Universidad Católica de Valencia
- ROSER GAUCHOLA : directrice du Département de Philologie Française et Romane (Universitat Autònoma de Barcelona, UAB)
- MARINA GIOIELLA : collaboratrice pédagogique, CIPA (UMons)
- BERNARD HARMEGNIES : président du CIPA et président de l'Institut de Recherche en Sciences et Technologies du langage (UMons)
- PIETRO INTRAVAIA : professeur du master *Phonétique corrective* et ancien directeur du stage de Phonétique Verbo-Tonale de l'Université de Mons
- CLAIRE LEBRUN : professeur honoraire (Chef de Travaux, Terminologie et Traduction spécialisée, FTI-EII, UMons)
- JOAQUIM LLISTERRI : professeur de linguistique (Département de Philologie Espagnole, Universitat Autònoma de Barcelona, UAB)
- DAVID MORRIS : professeur au Centre de Langues Vivantes (UMons)
- MYRIAM PICCALUGA : directrice de l'Institut de Sciences du Langage (Université de Mons)
- BERNADETTE STIMART : ancienne professeure à l'Université de Mons et formatrice à l'UAB (méthodologie anglais, français, italien, russe)
- GUOXIAN ZHANG : chef du Département de Langue et Culture Chinoises à la Faculté de Traduction et d'Interprétation (UMons)

ORGANISATION

LUDOVIC ABRASSART : Secrétariat du Centre International de Phonétique Appliquée (CIPA) - 12, Place du Parc, 7000 Mons, Belgique ; Téléphone : 0032/65.37.31.36

MARTA OSORIO & SYRINE DAOUSSI DIAZ : Secrétariat de l'Antenne de Barcelone du Centre International de Phonétique Appliquée (CIPA). Facultat de Lletres. UAB. E-08193 Bellaterra (Espagne). Téléphone : 0034/935812368

Nota: Les **séances plénières** sont assurées en langue française et les **ateliers de travaux pratiques** dans la langue de la formation concernée (anglais/ catalan/ espagnol/ français, selon le nombre d'inscrits).

SÉANCES DE TRAVAIL : Du lundi au vendredi de 9h à 13h et de 14h30 à 18h.